

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

Traduzione ad opera di TperTradurre, Roma

Abbreviazioni

avv.	avverbio
f.	femminile
inf.	infinito
m.	maschile
pl.	plurale
sing.	singolare

In blu sono evidenziati i termini che compaiono negli obiettivi all'inizio di ogni unità e nelle consegne delle attività.

In nero sono evidenziati i termini nuovi che si incontrano nell'unità didattica e negli esercizi.

NOTA: I termini con l'asterisco si riferiscono alle tracce audio.

Unità 6 – A cena fuori

Libro dello studente

Per cominciare...

1

locale, il (m.): local

romantica, (f.) (m. rom^antico): romantică

motivate, inf. motivare: motivați

2

***come mai?**: cum aşa?

***discreta**, (f.) (m. discreto): discretă

***risotto alla milanese**, il (m.): risotto alla

milanese (*risotto cu şofran*)

***secondo (piatto)**, il (m.): felul doi

***cotoletta alla milanese**, la (f.): șnițel milanez

***antipasto**, l' (m.): aperitiv

***bruschette**, le (f.): bruschete

***per caso**: cumva

3

madre, la (f.): mama

In questa unità impariamo...

pasti, i (m.) (sing. il pasto): mesele

nomi di parentela, i (m.): gradele de rudenie

volerci, inf.: a fi necesar

metterci, inf.: a dura

A È il suo compleanno.

4

macché: nici gând

moglie, la (f.): soția

adoro, inf. adorare: ador

6

ha dimenticato, inf. dimenticare: ați uitat

sciarpa, la (f.): eşarfa

volo, il (m.): zborul

avete programmato, inf. programmare: ați planificat

cucciolo, il (m.): pui

7

vivaci, (m. e f.) (sing. vivace): activi

sale, il (m.): sare

salati, (m.) (sing. salato): sărate

B La famiglia di Gianna

1a

albero genealogico, l' (m.): arborele

genealogic

arrabbiatissima, (f.) (m. arrabbiatissimo): foarte supărată

discutere di: a discutat

politica, la (f.): politică

padre, il (m.): tatăl

povera te, (f.): săracă de fine

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

nipote, il/la (m. e f.): nepoată

in braccio alla sua mamma: în brațele mamei sale

1b

intendiamo, inf. intēndere: sunt exprimate

rapporti di parentela, i (m.) (sing. il rapporto di parentela): grade de rudenie

2

coniugi, i (m.): soții

4

pallina, la (f.): minge

tira la pallina a un compagno: aruncă mingea unui coleg

C Da I due fratelli

1

misto, (m.): mixt

linguine, le (f.): paste linguine

spaghetti alla carbonara, gli (m.): spaghete carbonara

penne all'arrabbiata, le (f.): penne cu sos arrabbiata

pollo all'aglio, il (m.): pui cu usturoi

bistecca ai ferri, la (f.): frigură la grătar

cotoletta alla milanese, la (f.): șnițel milanez

vitello alle verdure, il (m.): vițel cu legume

involtini alla romana, gli (m.): rulade de carne în stil roman

torta di mele, la (f.): tort de mere

panna cotta, la (f.): panna cotta

contorni, i (m.): garnituri

verdure grigliate, le (f.): legume la grătar

patate al forno, le (f.): cartofi la cuptor

funghi, i (m.) (sing. il fungo): ciuperci

vini, i (m.) (sing. il vino): vinuri

***ben cotta, per favore!**: bine făcută, să rog!

***acqua minerale frizzante, l'** (f.): apă minerală

2

saporito, (m.): gustos

5a

pasta al dente, la (f.): paste al dente

affatto, avv.: deloc

carne, la (f.): carnea

5b

divide*te*vi, inf. dividersi: împărți-ți-vă

D Facciamo uno spuntino?

spuntino, lo (m.): gustare

1

biscotti al cioccolato, i (m.) (sing. il biscotto al cioccolato): biscuiți cu ciocolată

siccome: întrucât

ho sempre fretta: sunt mereu pe fugă

fretta, la (f.): grabă

al massimo: cel mult

fette biscottate, le (f.): pâine prăjită felii

burro, il (m.): unt

miele, il (m.): miere

salto sempre la cena: sar mereu peste cină

merenda, la (f.): gustare

sono a posto: îmi este suficient

in ogni caso: în orice caz

2a

cereali, i (m.): cereale

2b

diffusa, (f.) (m. diffuso): obișnuită

3

cuocere, inf.: fierbe

cottura, la (f.): pregătire

4

passaporto, il (m.): pașaportul

E Vocabolario e abilită

1

tavola apparecchiata, la (f.): masa aranjată

tovaglia, la (f.): față de masă

tovagliolo, il (m.): șervețel

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

forchetta, la (f.): furculiță
pepe, il (m.): piper
coltello, il (m.): cuțit

2

sugo, il (m.): sosul
salame, il (m.): salamul
tagliare, *inf.*: a tăia
friggere, *inf.*: a prăji
mescolare, *inf.*: a amesteca
grattugiare, *inf.*: a rade

3

pentola, la (f.): oala
grattugia, la (f.): răzătoarea
tagliere, il (m.): tocătorul
padella, la (f.): tigaia
mestolo, il (m.): polonicul
colapasta, il (m.): strecurătoarea

4

somiglianze, le (f.): asemănări

5

notizia, la (f.): veste
economico, (m.): ieftin
grazie in anticipo: mulțumesc anticipat

Conosciamo l'Italia

La cucina italiana: un po' di storia

1

legati, (m.) (*sing.* legato): legate
personaggi storici, i (m.) (*sing.* il personaggio storico): personaje istorice
arabi, gli (m.) (*sing.* l'arabo): arabi
austriaci, gli (m.) (*sing.* l'austriaco): austrieci
ricette, le (f.) (*sing.* la ricetta): rețetele
leggenda, la (f.): legende
in realtà: de fapt
secoli, i (m.) (*sing.* il secolo): secole
Greci, i (m.): grecii
Etruschi, gli (m.): etruscii
una specie di...: un fel de...
preparate, (f.) (*sing.* preparata): pregătite

introdurre, *inf.*: au introdus
siciliana, (f.) (m. siciliano): siciliană
commerci marittimi, i (m.): comerțului maritim
piano piano: încet, încet
antichissima, (f.) (m. antichissimo): extrem de veche
pietre, le (f.) (*sing.* la pietra): pietre
focaccia, la (f.): focaccia
sotilli fette di pane, le (f.): felii subțiri de pâine
aggiunta, l' (f.): adăugarea
ingredienti, gli (m.) (*sing.* l'ingrediente): ingrediente

e non solo: și nu numai
re, il (m.): regele
regina, la (f.): regina
corte, la (f.): curte
pizzaiolo, il (m.): pizzer
assaggiare, *inf.*: gusta
tricolore, (m. e f.): tricoloră
bandiera, la (f.): steagul
basilico, il (m.): busuiocului
in onore di....: în onoarea...
conquista, *inf.* conquistare: cucerește
racconto fantastico, il (m.): poveste fantastică
singoli prodotti, i (m.): fiecare dintre produsele
La pasta

1

farfalle, le (f.): farfalle
tortellini, i (m.): tortellini
fusilli, i (m.): fusilli
tagliatelle, le (f.): tagliatelle

2

culinario, (m.): culinar
votate, *inf.* votare: votați-

Dove mangiano gli italiani?

1

paninoteca, la (f.): magazin de sandwichuri
osteria, l' (f.): ospătărie
parecchie, (f.) (*sing.* parecchia): numeroase
consumare, *inf.*: mâncă
tropo, (m.): foarte
costosa, (f.) (m. costoso): scumpă

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

frequentata, (f.) (m. frequentato): frecventată
varietà, la (f.): varietate
regionali, (m. e f.) (sing. regionale): regionale
ambiente, l' (m.): mediu
gustare, inf.: să deguste
raffinati, (m.) (sing. raffinato): rafinate
per mancanza di tempo: din lipsă de timp
ricercato, (m.): fin

Attività Video – Episodio Ho una fame...!

Per cominciare...

1

senza audio: fără sonor

Quaderno degli esercizi – Unità 6

1

benissimo, avv.: foarte bine
ti sei laureata, inf. laurearsi: ai terminat facultatea
occhiata, l' (f.): privire
pizzeria, la (f.): pizzeria

4

litiga, inf. litigare: se ceartă
terribile, (m. e f.): teribil
rumorosi, (m.) (sing. rumoroso): zgomotoase

5

pesanti, (m. e f.) (sing. pesante): grele
spaghetti al pesto, gli (m.): spaghetele cu pesto
lasagne alla bolognese, le (f.): lasagna bolognese

9

architetto, l' (m.): arhitectă
divertente, (m. e f.): distractivă

13

ma cosa mettere in tavola?: dar ce să punem pe masă?
cucchiaio, il (m.): lingură

15

tempo verbale, il (m.): timpul verbelor
gnocchi, gli (m.): gnocchi

18

bollire, inf.: fierb
cuoco, il (m.): bucătarul

19

trattoria, la (f.): birtului
culatello, il (m.): culatello (specialitate italiană din carne de porc)

21

in piedi: în picioare

Test finale

A

va in terza elementare: este în clasa a treia

Unità 7 – Al cinema

Libro dello studente

Per cominciare...

1

genere, il (m.): gen
giallo/poliziesco, (m.): polițist
orrore, l' (m.): groază

3

***visto che...**: dat fiind că...

***febbre**, la (f.): febră

***innanzitutto**, avv.: în primul rând

***confuso**, (m.): confuz

***in che senso?**: în ce sens?

***complicata**, (f.) (m. complicato): complicată

***commenti**, i (m.) (sing. il commento): comentarii

***strano**, (m.): ciudat

***metà**, la (f.): jumătate

***innamorata**, (f.) (m. innamorato): îndrăgostită

***fantasma**, il (m.): fantoma

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

***assassino**, l' (m.): asasin

In questa unità impariamo...

ricordi, i (m.) (sing. il ricordo): amintiri

accordo, l' (m.): acordul

disaccordo, il (m.): dezacordul

imperfetto indicativo, l' (m.): indicativul

imperfect

trapassato prossimo, il (m.): mai mult ca perfectul

A Che ridere!

4

silenzio, il (m.): tăcerea

ogni tanto: din când în când

6

felice, (m. e f.): fericit

mentre: în timp ce

B Ti ricordi?

1

oddio: O, doamne

mazzo di fiori, il (m.): buchet de flori

vabbè: eh

chissà: cine știe

3

abitudini, le (m.) (sing. l'abitudine): obiceiuri

azione non conclusa in un momento preciso,

l' (f.): acțiune neterminată, într-un moment

precis

azioni contemporanee al passato, le (f.):

acțiuni simultane în trecut

azione conclusa, l' (f.): acțiune terminată

azioni successive concluse, le (f.): acțiuni
succesive terminate

azione passata interrotta da un'altra azione

passata, l' (f.): acțiune trecută, întreruptă de
o altă acțiune trecută

4

in cerchio: în cerc

buia, (f.) (m. buio): întunecoasă

piovosa, (f.) (m. piovoso): ploioasă

fa girare la bottiglia: rotește sticla

pennarello, il (m.): carioca

indicato, (m.): indicat

va avanti: continuă

6

ho notato, inf. notare: am observat

pantaloni, i (m.): pantaloni

maglietta, la (f.): tricou

nervoso, (m.): nervos

non c'era molta gente in giro: nu era multă

lume pe stradă

deserta, (f.) (m. deserto): pustiu

impazienti, (m. e f.) (sing. impaziente):
nerăbdători

Torre pendente, la (f.): Turnul înclinat

C Avevamo deciso di andare al cinema...

1

***tragedia**, la (f.): tragedie

***quindi**: atunci

***qualche giorno prima**: cu câteva zile înainte

***non era un granché**: nu era cine știe ce

***allora niente film?**: deci nu ați mai fost la
niciun film?

***neppure**: nici măcar

***eppure**: și totuși

***critiche**, le (f.) (sing. la critica): comentariile

2

ormai, avv.: deja

3

recensioni, le (f.) (sing. la recensione):

comentariile

4

si forma?, inf. formarsi: se formează

5

riquadri, i (m.) (sing. il riquadro): căsuțe

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

D Sei d'accordo?

1

***bravissimo**, (m.): excelent

***regia**, la (f.): regie

***ragione**: la (f.): dreptate

***attrice** l' (f.): actriță

2

sicuramente, avv.: cu siguranță

3

liberamente, avv.: după cum dorîți

E Vocabolario e abilità

1

copertina, la (f.): coperta

Perfetti Sconosciuti, i (m.): Complet străini (*film*)

titolo, il (m.): titlul

trama, la (f.): subiect

stampa, la (f.): presei

3

pubblicità, la (f.): reclamă

emozionanti, (m. e f.) (sing. emozionante):
emoționantă

presentati, (m.) (sing. presentato): prezentați

4

colonna sonora, la (f.): coloana sonoră

Conosciamo l'Italia

Il cinema italiano: grandi registi...

apprezzati, (m.) (sing. apprezzato): apreciați

Neorealismo, il (m.): Neorealism

Seconda guerra mondiale, la (f.): al doilea
război mondial

periodo, il (m.): perioadă

cinematografico, (m.): cinematografic

Commedia all'italiana, la (f.): Commedia
all'italiana (*comedia italiană*)

comiche, (f.) (sing. comica): comice

ironia, l' (f.): ironia

nei confronti di...: față de...

società, la (f.): societatea

interpretati, (m.) (sing. interpretato):

interprete

accompagnati, (m.) (sing. accompagnato):

însoțite

compositore, il (m.): compozitor

noto, (m.): cunoscut

premiati, (m.) (sing. premiato): premiați

poetiche, (f.) (sing. poetica): poetice

malinconiche, (f.) (sing. malinconica):
melancolice

tratto, (m.): ecranizat

romanzo, il (m.): romanul

ammirati, (m.) (sing. ammirato): admirăți

carriera, la (f.): carieră

capolavori, i (m.) (sing. il capolavoro):
capodoperele

rappresenta, inf. rappresentare: reprezintă

cinema d'autore, il (m.): cinema de autor

autore, l' (m.): autor

...e grandi attori

interpreti, gli/le (m. e f.) (sing. l' interprete):
interpreți

talento, il (m.): talent

comici, i (m.) (sing. il comico): actorilor de
comedie

principe, il (m.): prințul

risata: râsului

italiano medio, l' (m.): italianul mediu

pregi, i (m.) (sing. il pregio): calitățile

difetti, i (m.) (sing. il difetto): defectele

professionalmente, avv.: profesional

caratteristiche, le (f.) (sing. la caratteristica):
caracteristici

positive, (f.) (sing. positiva): pozitive

negative, (f.) (sing. negativa): negative

1

cate, inf. citare: cități

2

incontrati, (m.) (sing. incontro): întâlniți

compile, inf. compilare: completați

drammatici, (m.) (sing. drammatico): drame

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

Autovalutazione

2

attraversavo la strada: traversam strada
attraversavo, inf. attraversare: traversam
cosa danno all'Ariston?: ce rulează la Ariston?
mi ha investito una bicicletta: m-a lovit o bicicletă

Attività Video – Episodio *Che film andiamo a vedere?*

Per cominciare...

stavolta non ci casco!: de data astă nu mă păcălești!
panorami, i (m.) (sing. il panorama): panorama

Guardiamo

gratis, avv.: gratis
proiettano, inf. proiettare: proiectează

Quaderno degli esercizi – Unità 7

2

profumo, il (m.): parfumul

3

ospedale, l' (m.): spital
telegiornale, il (m.): telejurnalul

4

è suonato, inf. suonare: mi-a sunat

6

scrivere la tesi: a scrie teza
prendere il sole: a face plajă

7

per poco: a lipsit puțin

9

lavare, inf.: a spăla

10

errori, gli (m.) (sing. l'errore): greșeli

19

promettere, inf.: a promite

26

recita, inf. recitare: joacă
ultimamente, avv.: în ultimul timp
***non ne vale la pena:** nu merită
***attimo, l' (m.):** clipă
***basta, inf.** bastare: ajunge
***geloso, (m.):** gelos
***originale, (m. e f.):** original

Test finale

A

è caduto, inf. cadere: a căzut
poteri da supereroe, i (m.) (sing. il potere): puteri de supererou
supereroe, il (m.): supererou

Unità 8 – Fare la spesa

Libro dello studente

Per cominciare...

2

yogurt, lo (m.): iaurt
mele, le (f.) (sing. la mela): mere

3

***uguale, (m. e f.):** la fel
***di meno:** mai puțin
***pere, le (f.) (sing. la pera):** pere
***banane, le (f.) (sing. la banana):** banane
***calorie, le (f.) (sing. la caloria):** calorii
***al limone:** cu lămâie
***eccola qui:** uite-o
***penne integrali, le (f.):** paste integrale de tip penne

In questa unità impariamo...

gioia, la (f.): bucuria
rammarico, il (m.): regretul
disappunto, il (m.): dezamăgirea
pronomi diretti, i (m.): pronumele directe
tempi composti, i (m.): timpurile compuse

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

pronomo partitivo, il (m.): particula
pronominală

mercati storici, i (m.) (sing. il mercato storico):
piețele istorice

A Al supermercato

4

uova, le (f.) (sing. l'uovo): ouă

5

confezioni, le (f.) (sing. la confezione):
pachete
sacchetti, i (m.) (sing. il sacchetto): sacoșe
meno male: ce bine
a memoria: pe dinafară
mi ha convinto, inf. convincere: m-a convins

7

rivedrete, inf. rivedere: îi veți revedea
accompagna, inf. accompagnare: însôtește
fumare, inf.: fumați

9

litro, il (m.): litru

B Che bello!

1

***che rabbia**: sunt furios
***accidenti!**: fir-ar să fie!

2

sorpresa, la (f.): surpriză
mannaggia: la naiba

3

borsa di studio, la (f.): bursă de studiu

C Quanto ne vuole?

1

desidera, inf. desiderare: ce dorîți
etti, gli (m.) (sing. l'etto): sute de grame

2

almeno, avv.: cel puțin

chilo, il (m.): kilogram

un paio: două

dozzina, la (f.): duzină

D Dove li hai comprati?

1

unica, (f.) (m. unico): singura
matrimonio, il (m.): nunta

4

Spagna, la (f.): Spania
una decisione del genere: o astfel de decizie
decisione, la (f.): decizie
resto, il (m.): restul
sa tutto di tutti: știe totul despre toți

E Ti posso aiutare?

aiutare, inf.: ajuta

1

***consegnare, inf.**: predau
***traduzione, la (f.)**: traducerea
***ti vedo un po' giù**: mi se pare că nu ești în
apele tale
***umore, l' (m.)**: temperament
***vuoi un passaggio?**: vrei să te duc cu
mașina?

2

collaborazione, la (f.): sprijin
vuoi una mano?: vrei o mâncă de ajutor?
posso essere d'aiuto?: pot să te ajut?
hai bisogno di...: ai nevoie de...

3

teatrale, (m. e f.): de teatru

4

angolo, l' (m.): colț
occupata, (f.) (m. occupato): ocupată
assolutamente, avv.: neapărărat
ah, già: ah, aşa este
compito, il (m.): temă

7

pesce alla griglia, il (m.): pește la grătar
parcheggiare, inf.: să parchezi
fruttivendolo, il (m.): magazin de fructe și legume

F Vocabolario

1

mazzo di rose, il (m.): buchet de trandafiri
medicina, la (f.): medicament
fioraio, il (m.): florărie
pescivendolo, il (m.): pescărie
panetteria, la (f.): brutărie

2

contenitore, il (m.): recipientul
tubetto, il (m.): tub
vasetto, il (m.): borcan
scatoletta, la (f.): cutie
pacco, il (m.): pachet
dentifricio, il (m.): pastă de dinți
marmellata, la (f.): gem
tonno, il (m.): ton

G No, non ce l'ho!

1

torta alle carote, la (f.): tort de morcovi
farina, la (f.): făină
lievito, il (m.): drojdie
bustina, la (f.): plic
olio, l' (m.): ulei

3

frigorifero, il (m.): frigider

H Abilità

2

negozio di alimentari, il (m.): magazin alimentar
negoziante, il (m.): negustorul
formaggio grattugiato, il (m.): brânză rasă
cavolo, il (m.): varză
lattuga, la (f.): salată verde
carta igienica, la (f.): hârtie igienică

3

insolito, (m.): neobișnuit
portafoglio, il (m.): portofelul

Conosciamo l'Italia

Mercati storici d'Italia

alimenti, gli (m.): alimente
orientale, (m. e f.): orientală
acciughe, le (f.) (sing. l'acciuga): anșoa
erbe aromatiche, le (f.): plante aromatice
piante profumate, le (f.): plante parfumate
palermitani, i (m.): palermitanii
mercati all'aperto, i (m.): piețele în aer liber
abbigliamento, l' (m.): îmbrăcăminte
calzature, le (f.): încălțăminte
casalinghi, i (m.): obiecte pentru casă
tranne: cu excepția
coloratissimo, (m.): extrem de colorat
veneziani, i (m.): venetienii
frequentano, inf. frequentare: îl frecventează

1

ti interessa, inf. interessare: te interesează

Prodotti tipici italiani

riconoscimento DOP, il (m.): recunoașterea DOP
denominazione di origine protetta: denumire de origine protejată
Unione Europea, l' (f.): Uniunea Europeană
conosciuti, (m.) (sing. conosciuto): cunoscute
pianura padana, la (f.): câmpia Padului
Decameron di Boccaccio, il (m.): Decameroul lui Boccaccio
delicato, (m.): delicat
gusto, (m.): bogat
piacevole, (m. e f.): plăcut
allo stesso tempo: în același timp
preziosissimo, (m.): neprețuit
energetico, (m.): energetic
dovuto, (m.): datorat
processo, il (m.): procesului
stagionatura, la (f.): maturare
maturazione, la (f.): maturare
ottenere, inf.: obține

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

cosce, le (f.) (sing. la coscia): pulpe

ginocchio, il (m.): genunchiului

maiale, il (m.): porc

genujno, (m.): autentic

gusto, il (m.): gusturile

bufala, la (f.): bivolită

mucca, la (f.): vacii

ritroviamo, inf. ritrovare: regăsim

dieta mediterranea, la (f.): dieta

mediteraneană

a. C. (avanti Cristo): î. Hr. (înainte de Hristos)

Annibale: Hannibal

preferibile, (m. e f.): de preferat

conservarla, inf. conservare: să fie păstrată

a temperatura ambiente: la temperatura camerei

1

è **utilizzato**, inf. utilizzare: este folosit

scrittore, lo (m.): scriitor

2

aceto balsamico (m.): oțet balsamic

pecorino, il (m.): brânză pecorino

pistacchio, il (m.): fistic

Autovalutazione

1

è **colpa mia**: este vina mea

colpa, la (f.): vină

4

macellaio, il (m.): măcelar

Attività Video – Episodio Arriva lo zio Tony!

Per cominciare...

1

puntata, la (f.): episod

2

gorgonzola, il (m.): brânză gorgonzola

ravioli di zucca, i (m.): ravioli cu dovleac

Quaderno degli esercizi – Unità 8

5

ha postato, inf. postare: a postat

16

avevano riconosciuto, inf. riconoscere: recunoscuseră

17

Pagine Gialle, le (f.): Pagini Aurii

basta così: este suficient

20

***scade**, inf. scadere expira

***olive**, le (f.) (sing. la oliva): măslini

***foglietto**, il (m.): foaia

***biologico**, (m.): bio

***per carità**: pentru numele lui Dumnezeu

***reparto**, il (m.): departamentul

***detersivi**, i (m.) (sing. il detersivo): detergenti

***lavatrice**, la (f.): mașina de spălat rufe

***matta**, (f.) (m. matto): nebună

*ti rendi conto che...: îți dai seama că...

***ammorbidente**, l' (m.): balsam de rufe

***spalle**, le (f.): umerii

***noia**, la (f.): pacoste

***crema idratante**, la (f.): cremă hidratantă

***dio sia lodato**: Dumnezeu să fie lăudat

22

convenienti, (m. e f.) (sing. conveniente):

prețuri accesibile

tirare sul prezzo: trage de preț

sconto, lo (m.): reducere

orario di chiusura, l' (m.): ora de închidere

parcheggio, il (m.): parcare

scelta, la (f.): alegere

quartiere, il (m.): cartier

Test finale

A

canile, il (m.): adăpostul pentru câini

abbandonati, (m.) (sing. abbandonato): abandonați

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

disperati, (m.) (sing. disperato): desperați

B

aveva regalato, inf. regalare: făcuse cadou

C

grammi, i (m.) (sing. il grammo): grame

denti, i (m.): dinții

Unità 9 – Andiamo a fare spese

Libro dello studente

Per cominciare...

1

stilisti, gli (m.) (sing. lo stilista): stilisti

capi di abbigliamento, i (m.) (sing. il capo di abbigliamento): articole de îmbrăcăminte

2

scarpe da tennis, le (f.): pantofi de tenis

giacca, la (f.): sacou

camicia, la (f.): cămașă

calzini, i (m.): șosete

cappotto, il (m.): palton

***campo**, il (m.): terenul

***centro commerciale**, il (m.): centrul comercial

***mi sveglio**, inf. svegliarsi: mă trezesc

***ci alziamo**, inf. alzarsi: ne trezim

***ha da fare**: are treabă

***evitare**, inf.: să evităm

***accessori**, gli (m.): accesorii

3

affollato, (m.): aglomerat

In questa unità impariamo...

taglia, la (f.): mărimi

stile, lo (m.): stil

forme di pagamento, le (f.): forme de plată

verbi riflessivi, i (m.): verbele reflexive

verbi riflessivi reciproci, i (m.): verbele reflexe reciproce

forma impersonale, la (f.): forma impersonală

espressioni impersonali, le (f.): expresiile impersonale

A Ogni giorno i soliti vestiti!

4

mi divertirò, inf. divertirsi: mă voi distra

ti sentirai, inf. sentirsi: te vei simți

si annoia, inf. annoiarsi: se plătisește

ti rilassi, inf. rilassarsi: te relaxezi

si conoscono, inf. conoștersi: se cunoște

raffreddore, il (m.): răceală

di sicuro: sigur

in giro per i negozi: o tură prin magazine

7

pronomi riflessivi, i (m.): pronumele reflexive

facilmente, avv.: cu ușurință

8

si veste, inf. vestirsi: se îmbrăcă

mi addormento, inf. addormentarsi: adorm

ci prepariamo, inf. prepararsi: ne pregătim

9

suocero, il (m.): socrul

darsi del Lei: se adresează cu dumneavoastră

B La posso provare?

1

***lino**, il (m.): in

***tessuto**, il (m.): material textil

***seta**, la (f.): mătase

***celeste**, (m. e f.): bleu

***grigio**, (m.): gri

***camerino**, il (m.): cabina de probă

***là**, avv.: acolo

***stretta**, (f.) (m. stretto): strâmtă

***in contanti**: în numerar

***Bancomat**, il (m.): cardul de debit

2

commessa, la (f.): vânzătoare

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

4

fare acquisti: a face cumpărături

C Come ti vesti?

1

indossano, *inf.* indossare: poartă

cappello, il (m.): căciulă

giubbotto, il (m.): canadiană

calze, le (f.) (*sing.* la calza): șosete

scarpe con il tacco alto, le (f.): pantofi cu toc înalt

tacco, il (m.): toc

maglione, il (m.): pulover

cintura, la (f.): curea

2a

sinonimi, i (m.) (*sing.* il sinonimo): sinonimele

misura, la (f.): mărime

stoffa, la (f.): pânză

2b

sportivo, (m.): sportiv

3

rosa, (m. e f.): roz

4

avversaria, (f.) (*m.* avversario): adversă

indovina, *inf.* indovinare: ghicește

tentativo, il (m.): încercare

punto, il (m.): punct

D Che ne pensi?

4

argomenti gli (m.) (*sing.* l'argomento):

subiectele

e così via: și aşa mai departe

E Si può pagare in contanti

1

decalogo, il (m.): decalogul

saldi, i (m.): reducerilor

fidarsi, *inf.* fidarsi: aveți încredere

maggiori del: mai mari de

iniziale, (m. e f.): inițial

sintetici, (m.) (*sing.* sintetico): sintetice

etichetta, l' (f.): eticheta

modalità di lavaggio, la (f.): modul de spălare

cartello, il (m.): afișul

merce, la (f.): marfa

venduta, (f.) (*m.* venduto): vândută

provenienza, la (f.): proveniență

cotone, il (m.): bumbac

confronto, il (m.): comparație

carta di credito, la (f.): cardul de credit

indicazioni, le (f.): instrucțiuni

3

specifichiamo, *inf.* specificare: specificăm

contesto, il (m.): context

inutile, (m. e f.): inutil

4

guidare, *inf.*: conducă

F Lessico e abilità

1

ladri, i (m.) (*sing.* il ladro): hoții

a righe: cu dungi

scarpe da ginnastica, le (f.): adidași

maglia, la (f.): bluză

a maniche lunghe: cu mâne lungi

a pallini: cu buline

pelle, la (f.): piele

2a

materiale, il (m.): material

lana, la (f.): lână

2b

decorazioni, le (f.) (*sing.* la decorazione):

decorațiunilor

a quadri: în pătrate

a fiori: cu flori

a tinta unita: culoare uni

5

colloquio di lavoro, il (m.): interviu de angajare

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

6

conviene, *inf.* convenire: este convenabil

Conosciamo l'Italia

La moda italiana

raffinatezza, la (f.): rafinamentul
settori, i (m.) (*sing.* il settore): sectoarele
sviluppati, (m.) (*sing.* sviluppato): dezvoltate
esportazioni, le (f.) (*sing.* l'esportazione):
exporturi
capi firmati, i (m.) (*sing.* il capo firmato):
hainele semnate
i più: cei mai mulți
maggior parte, la (f.): majoritatea
produttore, il (m.): producător
gioielli, i (m.) (*sing.* il gioiello): bijuteriile
apprezza, *inf.* apprezzare: apreciază

Benetton: un'azienda di successo

successo, il (m.): succes
a soli quattordici anni: la numai paisprezece ani
negozi di maglieria, il (m.): magazin de tricotaje
ridare, *inf.*: a reda
alla fine degli anni Sessanta: la sfârșitul anilor șaizeci
popolarità, la (f.): popularitatea
campagne pubblicitarie, le (f.) (*sing.* la campagna pubblicitaria): campaniile publicitare
provocatorie, (f.) (*sing.* provocatoria): provocatoare
scopo, lo (m.): scopul
causare, *inf.*: provoca
reazione, la (f.): reacție
basate, (f.) (*sing.* basata): bazate
temi sociali, i (m.) (*sing.* il tema sociale): teme sociale
razzismo, il (m.): rasismul
diversità, la (f.): diversitatea

I Fratelli Prada: la boutique della Galleria

Vittorio Emanuele

vetrina, la (f.): vitrină

realizzate a mano, (f.) (*sing.* realizzata a mano): lucrate manual

nobili, i (m.) (*sing.* il nobile): nobilii

ricchezza, la (f.): bogăție

articoli, gli (m.) (*sing.* l'articolo): articolele

casa reale dei Savoia, la (f.): familia regală de Savoia

punto di riferimento, il (m.): punct de referință

colosso, il (m.): colos

lusso, il (m.): luxului

lancia sul mercato: lansează pe piață

ben presto: curând

1

esporta, *inf.* esportare: exportă

2

marchio, il (m.): marcă

casa di moda, la (f.): casei de moda

Attività Video – Episodio Che taglia porti?

Guardiamo

a un certo punto: la un moment dat

Quaderno degli esercizi – Unità 9

1

mi lavo i denti: mă spăl pe dinți

mi trovo bene: mă simt bine

3

mi pettino, *inf.* pettinarsi: mă pieptăn

4

mi arrabbio, *inf.* arrabbiarsi: mă enervez

5

riposarsi, *inf.*: a se odihni

ricordarsi, *inf.*: a-și aduce aminte

6

si sposano, *inf.* sposarsi: se căsătoresc

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

ci guardiamo, inf. guardarsi: ne privim
si lasciano, inf. lasciarsi: se despart

7

ci stanchiamo, inf. stancarsi: obosiți

8

mi sono fatto la barba: m-am ras

9

sbrigarsi, inf.: a se grăbi
darsi del tu: a se adresa cu tu
innamorarsi, inf.: a se îndrăgosti

12

parolone, il (m.): cuvântul lung

coppola, la (f.): șapcă

popolare, (m. e f.): popular

21

lenti da miopia, le (f.): lentile pentru miopie

montatura, la (f.): rama

comprese, (f.) (sing. compresa): inclusiv

***non ho le idee molto chiare**: nu am o idee foarte clară

***intanto**, avv.: între timp

***occhiali da vista**, gli (m.): ochelari de vedere

***entrambi**: amândoi

***montarci su delle lenti da miopia**: să fie montate lentile pentru miopie

***come no?**: cum să nu?

***ha in mente**: v-ați gândit

***metallo**, il (m.): din metal

***calcolare**, inf.: să calculezi

***dipenderà**, inf. dipendere: în funcție de

22

operario, l' (m.): muncitorul

si spogliava, inf. spogliarsi: se dezbrăca

23

entra o crea un account: intră sau creează un cont

crea, inf. creare: a crea

carrello, il (m.): coș

a partire da...: de la...

filtra, inf. filtrare: filtrează

Unità 10 – Che c’è stasera in TV?

Libro dello studente

Per cominciare...

1

programmi televisivi, i (m.) (sing. il programma televisivo): programe de televiziune

documentario, il (m.): documentar

serie tv, la (f.): seriale tv

2

***smetto**, inf. smettere: pot să mă las

***illegal**, (m. e f.): ilegală

***trasmissioni**, le (f.) (sing. la trasmissione): emisiuni

***opportunità**, l' (f.): ocazia

***voce**, la (f.): voce

***animali**, gli (m.) (sing. l’animale): animale

In questa unità impariamo...

favore, il (m.): favoare

prestito, il (m.): împrumut

dispiacere, il (m.): neplăcere

formulare, inf.: să formulăm

indicazioni stradali, le (f.): indicații rutiere

nomi indiretti, i (m.): pronumele indirecte

imperativo diretto, l' (m.): imperativul informal

forma affermativa, la (f.): forma afirmativă

forma negativa, la (f.): forma negativă

A C’è un film su...

4

provino, il (m.): probă

le potrà aprire delle porte: îl va putea deschide ușile

8

vaso, il (m.): vază

hanno prestato, inf. prestare: au împrumutat

si accorda, inf. accordarsi: se acordă

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

9

curriculum vitae, il (m.): curriculum vitae

B Mi puoi dare una mano?

1

logico, (m.): logic

2

comportamento, il (m.): comportamentul

si lamenta, inf. lamentarsi: se plângere

continuamente, avv.: încontinuu

spostare, inf.: să mut

C Cos'hai visto ieri?

1

radiotelevisione romana, la (f.):

radioteleviziunea romană

cartoni animati, i (m.): desene animate

legionario, il (m.): legionar

documentario, l' (f.): documentar

attualità, il (m.): actualitate

intervista, inf. intervistare: îl intervievează

***pazienza**, la (f.): răbdare

***in tarda serata**: seara târziu

***fantascienza**, la (f.): ficțiune

***continente**, il (m.): continent

***Mar Mediterraneo**, il (m.): Marea Mediterană

***incredibile**, (m. e f.): incredibil

3

si invertono, inf. invertirsi: se inversează

scelta, (f.) (m. scelto): alegere

digitale terrestre gratuito, il (m.): digital

terestru gratuit

accedi, inf. accedere: acceseașă

in onda: live

meraviglie: minuni

la penisola dei tesori: peninsula comorilor

tesoro: comoară

segreto, il (m.): secretul

intrattenimento, l' (m.): divertissement

4

telecomando, il (m.): telecomandă

interrompe, inf. interrompere: întrerupe

televisore da 50 pollici, il (m.): televizor de 50 inch

5

trasmissioni più seguite, le (f.): programele cele mai urmărite

commentate, inf. commentare: comentări

ascolti tv, gli (m.): audiența tv

prima serata: prime-time

fiction: ficțiune

D Partecipa e vinci!

1

messaggi pubblicitari, i (m.): mesaje publicitare

frecce, le (f.) (sing. la freccia): Frecce (trenuri foarte rapide)

ferma, inf. fermare: oprește

bullismo, il (m.): bullying-ul

3

realizzerai, inf. realizzare: vei realiza

concorso, il (m.): concurs

luce, la (f.): lumina

accesa, (f.) (m. acceso): aprinsă

4

ha rovinato, inf. rovinare: a stricat

fate presto: grăbiți-vă

imperativo negativo, l' (m.): imperativul negativ

5

funzione, la (f.): funcția

dimagrire, inf.: să slăbești

rumore, il (m.): zgomot

proibire, inf.: a interzice

E Prendilo pure!

1

vacanze studio, le (f.): vacanțele de studiu

tenerlo, inf. tenere: să îl păstreze

strappala, inf. strappare: rupe-o

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

redazione, la (f.): redacție

statistica, la (f.): datele statistice

vendite, le (f.) (sing. la vendita): vânzările

quotidiani, i (m.) (sing. il quotidiano): ziare

F Gira a destra!

1

incrocio, l' (m.): intersecție

va' sempre dritto: continuă să mergi înainte

***traversa**, la (f.): stradă perpendiculară

5

caccia al tesoro, la (f.): vânătoare de comori

al buio: pe întuneric

giocatore, il (m.): jucător

G Abilità

2

tv a pagamento, la (f.): televiziunea cu plată

abbonati, (m.) (sing. abbonato): abonați

per tenervi informati: pentru a vă ține la curent

Conosciamo l'Italia

La stampa italiana

distribuita, (f.) (m. distribuito): distribuită

supplemento, il (m.): supliment

fondato, (m.): fondat

quotidiano economico-finanziario, (m.):

economic și finanțiar

livello, il (m.): nivel

caratteristico, (m.): caracteristică

testata giornalistica, la (f.): publicație

jurnalistică

tratta di..., inf. trattare: tratează...

mensile, il (m.): publicație lunară

scienza, la (f.): știință

sociologia, la (f.): sociologie

La televisione in Italia

rete statale, la (f.): rețea de stat

diffusione, la (f.): răspândirea

ha reso, inf. rendere: a determinat

ha reso più unito, (m.): a unit

unito, (m.) (sing. privato): unit

privati, la (f.): private

satira, la (f.): satiră

emittenti locali, le (f.) (sing. l'emittente locale): posturi locale

in testa alla classifica: în fruntea clasamentului

classifica, la (f.): clasament

commissario, il (m.): comisarul

immaginaria, (f.) (m. immaginario): imaginar

cittadina, la (f.): orășelul

omonimo, (m.): omonim

interamente, avv.: în întregime

napoletano, (m.): napolitan

legame, il (m.): legătura

crescono, il (m.): cresc

Giro d'Italia, inf. crescere: Turul Italiei

dialetto, il (m.): dialectul

Autovalutazione

4

incidente stradale, l' (m.): accident rutier

Attività Video – Episodio *Che rivista vuoi?*

Per cominciare...

2

successivamente, avv.: apoi

Quaderno degli esercizi – Unità 10

3

le farò gli auguri: o să o felicit

7

amatriciana, l' (f.): amatriciana

9

dispari: fără soț

pari: cu soț

10

geografia, la (f.): geografie

11

conduttori, i (m.) (sing. il conduttore):

moderatori

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

12

vita sana, la (f.): viață sănătoasă

una mela al giorno toglie il medico di torno:

un măr pe zi ține doctorul departe

alcolici, gli (m.): băuturi alcoolice

14

paura, la (f.): frică

18

energia, l' (f.): energie

iscrivversi, inf.: înscrieți-vă

dimenticarsi, inf.: uitați

salute, la (f.): sănătate

dedicarsi, inf.: dedicați-vă

mettersi, inf.: puneteți-vă

calmarsi, inf.: calmați-vă

22

piattaforme, le (f.) (sing. la piattaforma):

platforme

cambiamento, il (m.): schimbare

riguarda, inf. riguardare: se referă

interessati, (m.) (sing. interessato): interesați

mobilità, la (f.): deplasare

24a

***inserto**, l' (m.): insert din

***personalmente**, avv.: personal

***ovviamente**, avv.: evident

***esperto**, l' (m.): expert

***costume**, il (m.): obiceiuri

***a proposito**: apropos

***contiene**, inf. contenere: conține

***settimanali**, i (m.) (sing. il settimanale):

publicații săptămânale

Unità 11 – A ritmo di musica

Libro dello studente

Per cominciare...

1

cantante, il (m.): cântărețul

4

sparita, (f.) (m. sparito): dispărut

***effettivamente**, avv.: de fapt

***tendenze**, le (f.) (sing. la tendenza): tendințele

***spontanee**, (f.) (sing. spontanea): spontan

***vincitrice**, la (f.): câștigătoarea

In questa unità impariamo...

opinione, l' (m.): opinie

altruji: altora

futuro nel passato, il (m.): viitorul în trecut

condizionale semplice, il (m.): condiționalul prezent

condizionale composto, il (m.): condiționalul perfect

A Cosa gli chiederesti?

5

assistente, l' (m. e f.): asistent

7

applicazione, l' (f.): aplicația

9

sinceri, (m.) (sing. sincero): sinceri

B Al tuo posto guarderei il Festival di Sanremo...

1

***appassionata di**, (f.) (m. appassionato): pasionată de

***suggerimento**, il (m.): sugestie

***manifestazione**, la (f.): eveniment

***si esibiscono**, inf. esibirsi: interpretează

2b

realizzabile, (m. e f.): realizabilă

gentilmente, avv.: politicos

3

passante, il/la (m. e f.): trecător

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

4

notizia non certa, la (f.): știre neconfirmată

5

coinvolgerebbe, inf. coinvolgere: ar implica

scandalo, lo (m.): scandalul

ministri, i (m.) (sing. il ministro): miniștri

Presidente della Repubblica, il (m.):

Președintele Republicii

6

mimo, il (m.): mima

C L'avrei visto volentieri, ma...

2

puntuale, (m. e f.): punctuală

evidentemente, avv.: evident

guasto, il (m.): defecțiune

in diretta: în direct

connessione la (f.): conexiune la internet

lentissima, (f.) (m. lentissimo): lentă

trasloco, il (m.): mutare

fatto il trasloco, m-am mutat

sottosopra, avv.: cu susul în jos

sfortunata, (f.) (m. sfortunato): plină de

ghinioane

lascia stare: să nu mai vorbim

3

sale, le (f.) (sing. la sala): sălile de

cinematograf

5

esauriti, (m.) (sing. esaurito): epuizate

avevi messo da parte: îl economisisești

6

altrimenti, avv.: altfel

D Sarei passato...

2

spero, inf. sperare: sper

E Vocabolario e abilità

1

microfono, il (m.): microfon

batteria, la (f.): baterie

cuffie, le (f.): căști

tastiera, la (f.): orgă electronică

4

indagine, l' (f.): studiu

individuare, inf.: identifica

5

ognuno, (m.): fiecare

annuale, (m. e f.): anual

Conosciamo l'Italia

Musica italiana

cantautrice, la (f.): compozitoare și

cântăreață

emozionare, inf.: a emoționa

fa emozionare: emoționează

cantautore, il (m.): compozitor și cântăreț

etnici, (m.) (sing. etnico): etnice

competizioni, le (f.) (sing. la competizione): concursuri

dischi, i (m.) (sing. il disco): discuri

prestigiosi, (m.) (sing. prestigioso): prețioase

affermare, inf.: afirma

cărichi, (m.) (sing. cărlico): bogate

profondi, (m.) (sing. profondo): profunde

celebre, (m. e f.): celebri

Attività Video – Episodio Intervista a una cantante

Per cominciare...

1

casualmente, avv.: ca din întâmplare

Autovalutazione generale

5

favole, le (f.) (sing. la favola): basme

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

Quaderno degli esercizi – Unità 11

4

viola, (m. e f.): violet

10

maratona, la (f.): maraton

11

associazione, l' (f.): asociației

riposo, il (m.): odihnă

stressante, (m. e f.): stresantă

villaggio turistico, il (m.): resort

19

sposa, la (f.): mireasa

sposo, lo (m.): mirele

20

lavoratori, i (m.) (sing. il lavoratore): muncitori

festa dei lavoratori: ziua muncii

indipendente, (m. e f.): independentă

pace, la (f.): pacea

terroismo, il (m.): terorismul

diritti umani, i (m.): drepturile omului

23

labirinto, il (m.): labirintul

entrata, l' (f.): intrare

25

grotta, la (f.): peșteră

orologioi, gli (m.) (sing. l'orologio):

ceasornicarii

barbiere, il (m.): frizer

26a

melodia, la (f.): linie melodică

versi, i (m.) (sing. il verso): versurile

spericolata, (f.) (m. spericolato): nesăbuită

guerriero, il (m.): războinicul

***isolata**, (f.) (m. isolato): izolată

***sul serio**: serios

***leggendarie**, (f.) (sing. leggendaria):

legendare

***epoca**, l' (f.): epocă

***all'epoca**: pe atunci

***preoccupante**, (m. e f.): îngrijorător

Test finale

A

supporto, il (m.): suportul

ovunque, avv.: oriunde

Test generale finale

A

migliaia di canali: mii de canale

contenuti, i (m.) (sing. il contenuto):

conținuturi

C

non è necessario: nu este necesar

itinerario, l' (m.): itinerar

area verde, l' (f.): zone verzi

situata, (f.) (m. situato): situată

accoglie, inf. accogliere: primește

enorme, (m. e f.): enorm

presenza, la (f.): prezenței

attrazioni, le (f.) (sing. l'attrazione): atracții

diversificate, (f.) (sing. diversificata): diverse

soddisfano, inf. soddisfare: satisfac

soddisfano i gusti: pe gustul

visita, la (f.): vizita

godere, inf.: a vă bucura

affittare, inf.: închiriați

spostamenti, gli (m.) (sing. lo spostamento):

deplasări

spostamenti interni: deplasarea în interior

tappa, la (f.): etapă

splendida, (f.) (m. splendido): splendidă

pinacoteche, le (f.) (sing. la pinacoteca):

galerii de artă

collezione, la (f.): colecție

sculture, le (f.) (sing. la scultura): sculpturi

la mattinata all'insegna della cultura e della

storia dell'arte: dimineață dedicată culturii și istoriei artei

all'insegna di: dedicată

Nuovissimo Progetto italiano 1b – Glossario rumeno

impegnativa, (f.) (m. impegnativo):

obosităre

bilanciare, *inf.*: echilibra

dedicato, (m.): dedicat

svago, lo (m.): jocului

divertimento, il (m.): distracției

nei pressi di...: lângă...

ludoteca, la (f.): spațiul de joacă

personale specializzato, il (m.): personalul specializat

intratterrà, *inf.* intrattenere: va distra

caffetteria, la (f.): cafeneaua

poco distante: aflată aproape

amanti degli animali: iubitori de animale

suggeriamo, *inf.* suggerire: vă sugerăm

giardino zoologico, il (m.): grădina zoologică

meta, la (f.): destinație

volge al brutto tempo: vremea devine urâtă

ripiegare sul “Cinema dei Piccoli”: alege „Cinematograful celor mici”

parco tematico, il (m.): parc tematic

E

vietato, (m.): interzis

divieto, il (m.): interdicție

dispositivi elettronici, i (m.): dispozitivele electronice

cronometro, il (m.): cronometru

conterà, *inf.* contare: va cronometra